

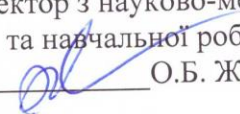
КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

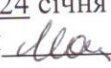
ЗАТВЕРДЖЕНО
Приймальною комісією
Протокол № 4 від 29.01.18 р.
Голова Приймальної комісії
В.О.Огнев'юк



ПРОГРАМА фахового випробування

ОР:	перший (бакалаврський)
Галузь знань:	06 Журналістика
Спеціальність:	061 Журналістика
Освітня програма:	Видавнича справа та редагування
На базі:	ОКР «Молодший спеціаліст»

ПОГОДЖЕНО
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи
 О.Б. Жильцов

РОЗГЛЯНУТО І ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри видавничої справи
Протокол № 6 від 24 січня 2018 р.
Завідувач кафедри  Л.Г. Масімова

ПРОГРАМА

Фахове випробування – обов’язкова умова професійного відбору вступників за спеціальністю «Журналістика».

Мета фахового випробування – виявити базу знань зі спеціальності «Видавнича справа та редагування» у вступників, які демонструють здібності у сфері видавничо-поліграфічного спрямування.

Вимоги до професійного відбору. Вступники за спеціальністю «Видавнича справа та редагування» повинні **знати**:

- головні напрямки діяльності видавничої справи та редагування;
- основні поняття редакційно-видавничої діяльності та поліграфії;
- тенденції розвитку видавничої справи в Україні на сучасному етапі;
- сучасні друкарські технології;
- вагомі історичні етапи, провідні осередки розвитку друкарства в світі та Україні;
- особливості діяльності визначних редакторів, друкарів, видавців;
- основні етапи формування різновидних коректурних відбитків, деталізовані процеси, що відбуваються із коректурними відбитками впродовж редакційно-видавничого процесу;
- технічні правила складання та верстання, творення книжкової, журнальної та газетної коректур, а також визначення їх ролі у редакційно-видавничому процесі;
- причини появи помилок, що сприяє на комплексний редакторський аналіз тексту, різноманітні способи редакторських виправлень;
- основні віхи становлення системи національних та міжнародних видавничих стандартів;
- типологію друкованих видань і вимоги до оформлення вихідних відомостей;
- систему прийомів і знаків, що ідентифікують видання в системі світового друку, захищають авторські права тощо;

- фундаментальні дослідження з теорії та практики видавничої справи зарубіжних та українських дослідників;

вміти:

- проводити фаховий аналіз та редагування художньої, дитячої, науково-популярної, суспільно-політичної, наукової, довідкової, навчальної літератури;

- знаходити оптимальні способи редагування;

- знати причину і рівень локалізації помилки, розпізнаючи відхилення від норми;

- володіти технікою аналізу тексту, базуючись на поглядах автора, редактора і реципієнта;

- оперувати поняттями та термінами, узагальнювати пізнавальні факти з історії видавничої справи;

- обирати найкращу техніку і методику виконання коректури;

- аналізувати друковані видання з точки зору їх відповідності чинним стандартам;

- давати типологічну характеристику видання згідно критеріїв змісту, оформлення, поліграфічного виконання, періодичності випуску тощо;

- оформляти вихідні відомості видань певного виду;

- здійснювати видавниче оформлення видання відповідно до технічних вимог стандартів.

Фахове випробування — це складання комплексного іспиту з видавничих дисциплін.

I. Теоретичний блок

Тема 1. Тенденції розвитку видавничої справи на сучасному етапі

Українська видавнича справа у порівнянні з європейськими країнами: ретроспектива. Тенденції в організаційному, тематичному, мовному та географічному аспектах. Особливості розвитку друкованої продукції в регіонах України.

Тема 2. Розгорнуті ознаки класифікації видавництв

Конкретизоване пояснення структур видавничого підрозділу. Форма власності. Форма об'єднання майна засновників. Спосіб формування статутного фонду. Економічна природа господарювання. Обсяг випущеної продукції. Тематичний репертуар видань. Читацьке коло. Знаковий принцип творення видання.

Тема 3. Сфера застосування редакторських професій

Редакція газети та журналу. Редакція радіомовлення та телебачення. Рекламне агентство. Державний орган законодавчої та виконавчої влади. Маркетинговий відділ. Бібліотечна або науково-дослідна установа. Органи масової та спеціальної комунікації.

Тема 4. Фахові вимоги до зазначених редакторських професій

Функціональні обов'язки. Директор. Головний редактор. Редактор. Коректор. Художній редактор. Технічний редактор. Менеджер з продажу.

Тема 5. Видавнича продукція та її види

Поняття «видавнича продукція». Видання за періодичністю. Видання за характером інформації. Видання за знаковою природою інформації. Видання за матеріальною конструкцією. Видання за мовною ознакою. Видання за

форматом. Видання за повторністю випуску. Видання за іншими критеріями. Видання за іншими критеріями.

Тема 6. Книга – основний предмет видавничої діяльності

Подвійна природа книги. Змістова природа книги. Матеріальна структура книги. Роль книги в житті суспільства та її місце в системі засобів масової комунікації.

Тема 7. Основні розмірні та кількісні параметри видань

Формати видань. Перетворення типових форматів у стандартні. Чинники, які впливають на вибір формату видання. Обсяги видань. Види аркушів. Спосіб переведення фізичного друкованого аркуша в умовний. Об'єм редакторської роботи. Обліково-видавничий аркуш як головний критерій визначення обсягу роботи, виконаного редакторськими працівниками.

Тема 8. Сутність редагування та його види

Сутність редагування. Мета й завдання редагування. Види редагування. Загальне редагування та його складові. Спеціальне редагування: літературне редагування, наукове редагування, художньо-технічне редагування.

Тема 9. Специфіка роботи редактора в контексті редакційно-видавничого процесу

Робота редактора на підготовчому етапі редакційно-видавничого процесу. Особливості редакційного етапу. Роль редактора у виробничому етапі. Маркетинговий етап – завершення роботи редактора над авторським твором.

Тема 10. Етапи редагування

Етапи редагування: основні складові. Первинне ознайомлення з текстом. Доведення оригіналу до комплектності; робота над структурою

(архітектонікою); робота над заголовками; визначення єдиного стилю подання тексту; робота редактора із вступною, заключною та службовою частинами видання. Редакторська правка.

Тема 11. Предмет, механізм і структура редакторського аналізу

Суть, завдання і зміст редакторського аналізу як професійного методу редактора. Структура редакторського аналізу. Розуміння тексту й усвідомлення формальних засобів передання змісту. Прийоми редакторського аналізу. Загальна схема редакторського аналізу та редагування. Редакторський висновок.

Тема 12. Критерії редакторської оцінки авторського оригіналу: тематичний, змістовий та предметно-інформаційний

Тематичний аспект оцінювання авторського оригіналу. Змістовий аспект оцінювання авторського оригіналу. Критерії оцінювання фактичного матеріалу. Кількісна та якісна оцінки фактичного матеріалу. Специфіка редакторської роботи з цитатами.

Тема 13. Критерії редакторської оцінки авторського оригіналу: структурно-композиційний, логічний, мовно-стилістичний і редакційно-технічний

Аналіз та оцінка композиції твору. Поняття про структуру твору. Особливості структури художнього та нехудожнього твору. Загальний аналіз рубрикації. Основні помилки рубрикації. Логічний аналіз авторського тексту. Критерії оцінювання мови та стилю авторського оригіналу. Редагування нетекстових елементів видання: ілюстрацій, таблиць, формул.

Тема 14. Правка тексту

Види правки. Видалення. Переставлення. Заміна. Вставлення. Скорочення. Опрацювання. Перероблення.

Тема 15. Методики традиційної коректури

Актуальність та призначення коректурного знаку. Коректорське читання (різновиди, принципи, типи). Поняття про техніку коректурних знаків. Алгоритм використання коректурних знаків.

Тема 16. Помилки та їх види

Загальна класифікація помилок. Модальні та фактичні помилки. Темпоральні, локальні та ситуативні помилки. Тезаурусні помилки. Сприйняттєві помилки. Атенційні помилки. Копіювальні помилки. Нормативні помилки.

Тема 17. Верстка видання

Сучасні видавничі системи. Загальні правила верстання. Абзацні відступи. Знаки і шрифти. Переноси. Верстання тексту з ілюстраціями. Ілюстрація та основний текст. Ілюстрація на шпальті без тексту. Текст до ілюстрацій. Вимоги до верстання з ілюстраціями різних видів.

Тема 18. Стандартизація видавничої справи в Україні

Історія стандартів. Міжнародні та регіональні організації, які займаються питаннями стандартизації. ISO – міжнародна організація із стандартизації. Система стандартизації в Україні. Співпраця України з міжнародними і регіональними організаціями зі стандартизації (ДСТУ 3281–95 «Порядок розроблення міждержавних стандартів»). Сучасний стан видавничої справи із застосуванням діючих видавничих стандартів в Україні. Важливість розробки кожною державою власних видавничих стандартів: рівень культури національного видання, повнота інформування потенційного читача.

Тема 19. Типологія видавничої продукції у трактуванні видавничих стандартів

Типологія видавничої продукції у трактуванні нормативно-технічних документів: ДСТУ 3017–95 Видання. Основні види. Терміни та визначення. Проект ДСТУ Інформація та документація. Видання. Основні види. Терміни та визначення. ГСТУ 29.6–2000 Видання для дітей. Поліграфічне виконання. Загальні технічні вимоги. Проект ДСТУ Інформація та документація. Видання інформаційні. Загальні вимоги. ГСТУ 29.1–97 Журнали. Поліграфічне виконання. Загальні технічні вимоги. ГСТУ 29.3–2000 Газети. Поліграфічне виконання. Загальні технічні вимоги. ГСТУ 29.5–2001. Видання книжкові. Поліграфічне виконання. Загальні технічні вимоги.

Тема 20. Видавничі стандарти: основні поліграфічні правила і норми

Вимоги до оригіналів для поліграфічного відтворення (ДСТУ 3772–98 Оригінали для поліграфічного відтворення). Поліграфічні поняття у термінологічних видавничих стандартах: поліграфічне виконання (ДСТУ 3018-95); технологія поліграфічних процесів (ДСТУ 3003-95).

Вимоги державних стандартів України до випуску поліграфічного виконання книжкових видань, їх зовнішнього оформлення: комплекс вимог до поліграфічного виконання книжкового видання у ГСТУ 29.5-2001; характеристика типів обкладинок і палітурок за ГСТУ 29.4-2001 Обкладинки та палітурки. Типи; особливості поліграфічного виконання книжкової продукції для дитячої аудиторії (ГСТУ 29.6-2000 «Видання для дітей. Поліграфічне виконання. Загальні технічні вимоги»).

Тема 21. Сучасні технології поліграфічного виробництва

Основні та спеціальні способи друку. Аналіз технологій додрукарської підготовки. Технології виготовлення друкарських форм. Технології післядрукарської обробки (брошуровально-палітурні і оздоблювальні

процеси). Поліграфічні прийоми оздоблення друкованої продукції. Палітурні матеріали для оздоблення друкованої продукції. Контроль якості поліграфічного виробництва.

II. Практичний блок

Проведення наукового, технічного, літературного редагування та коректури над заданим текстом.

*ЗРАЗОК ПРАКТИЧНОГО ЗАВДАННЯ***Текст для редагування:**

Перший тип це видавництва, які пильно стежать за видавничими стандартами. Найвиразнішим представником цього типу є видавництво «Веселка», за радянських часів єдине в Україні видавництво літератури для дітей. Протягом 90х років Веселка підготувала та видала понад 600 назв книжок загальним тиражем до 50 млн. примірників, розширила популярні тематичні розділи й започаткувала нові серії. Але через брак коштів видавництва не дотримуються деяких важливих пунктів стандарту, наприклад, менша за допустиму маса паперу, погана якість ілюстрацій (через дешеві фарби, насиченість ілюстрацій не відповідає нормам, вони розпливаються тощо. Тому видання програють у зовнішньому наповненні. Сучасна дитина звикла до яскравих зображень. Вони, зрозуміло, на книжкових полицях вирізняються, отже, швидше розкуповується. А продукція даного типу видавництв майже не дає прибутків.

Другий тип дитячих видавництв, що спеціалізуються на навчальній літературі для дітей дошкільного віку, більш поширений на нашому ринку. Це видавництва, які, намагаючись випускати дешеву продукцію, не завжди дотримуються стандартів з поліграфічного оформлення. Відбувається економія на титульних сторінках, оформленні бібліографічних та вихідних даних тощо. У підготовці видання до друку книговидавці прагнуть заощадити на редакторській та коректорській роботі, від чого потерпає текст. Майже відсутні художні та технічні редактори, що позначається на дизайні видань. Адже виконання таких норм передбачає професіоналізм, потребує часу для досконалої підготовки видання, а отже, і додаткових витрат.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ

Кількість балів (max – 100)	Критерії
90 – 100	Виставляється за глибокі знання навчального матеріалу, що міститься в основних і додаткових рекомендованих джерелах; вміння аналізувати явища, які вивчаються, у їхньому взаємозв'язку і розвитку, чітко і лаконічно; логічно і послідовно відповідати на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
82 – 89	Виставляється за ґрунтовні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язування практичних задач.
75 – 81	Виставляється за міцні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання, які, однак, містять певні неточності; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
69 – 74	Виставляється за посередні знання навчального матеріалу, мало аргументовані відповіді, слабе застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
60 – 68	Виставляється за слабкі знання навчального матеріалу, неточні або мало аргументовані відповіді, з порушенням послідовності викладання, за слабе застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
1 – 59	Виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу, істотні помилки у відповідях на запитання, невміння орієнтуватися під час розв'язання практичних задач, незнання основних фундаментальних положень.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Крайнікова Т. С. Коректура : підручник / Т. С. Крайнікова. – К. : Наша культура і наука, 2005. – 252 с.
2. Партико З. В. Загальне редагування: нормативні основи : навчальний посібник. – Л. : Афіша, 2001. – 416 с.
3. Різун В. В. Літературне редагування : підручник для студ. фак-тів журналістики ун-тів / В. В. Різун ; М-во освіти і науки України. – Київ : Либідь, 1996. – 240 с.
4. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця, видавця : практичний посібник. – 2-ге вид., стереотипне / М. С. Тимошик. – К. : Наша культура і наука, 2006. – 560 с.

Додаткова література

1. Васишин Д. В. Технологія набору та верстки : навчальний посібник / Д. В. Васишин, О. М. Васишин : за ред. О. В. Мельникова. – Вид. 2-ге. – Львів : УАД, 2011. – 272 с.
2. Іванченко Р. Г. Літературне редагування / Р. Іванченко. – К. : Парламентське вид-во, 2004. – 368 с.
3. Літературне редагування : навч.-метод. посібник / Київський нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т журналістики ; [упорядник К. С. Серажим]. – К. : Паливода А.В. [вид], 2012. – 141 с.
4. Огар Е. Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи / Е. Огар. – Львів : Палітра друку, 2002. – 224 с.
5. Партико З. В. Галузеве редагування в засобах масової інформації : конспект лекцій. – Львів: Афіша, 2007. – 104 с.
6. Сава В.І. Художньо-технічне оформлення книги : навчальний посібник [Текст] / В.І. Сава. – Львів : Оріяна-Нова, 2003. – 168 с.
7. Стандарти у поліграфії (Стандартизація у видавничій поліграфічній та пакувальній справі): навчальний посібник для студентів вищ. навч. Закл. / Уклад.: С. Ярема, В. Моргунюк, П. Пашуля, Б. Мамут. – К. : – Львів: [Університет «Україна»: ДП «УкрНДНЦ»: УАД: ХК «Бліц-Інформ»], 2006. – 312 с.
8. Український правопис / АН України, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні; Інститут української мови. – 4-е вид., випр. й доп. – К. : Наук. думка, 1993. – 240 с.
9. Шевченко В. Е. Художньо-технічне редагування: підручник / В. Е. Шевченко. – К.: Видавець Паливода А. В., 2010. – 516 с.
10. Ярема С. М. Технічне редагування : навч. посіб [Текст] / С. М. Ярема. – К. : Університет «Україна», 2007. – 304 с.